

MADANI QAIDAH (Italian)

Qaidah Elementare per la recitazione della
pronuncia corretta del Sacro Quran



Presentato da:
Majlis Madrasa-tul-Madinah

MADANI QA'IDAH

Organi articolatori delle lettere

Organi articolatori delle lettere in arabo si chiamano Makhraj (articolatori). Il significato letterale della parola 'makhraj' è il punto di uscita cioè il luogo da dove esce il suono. Che è molto importante in termini di tajwid (pronuncia corretta.)

Lettere	Nome (del gruppo al quale appartiene la lettera.)	Punto di Uscita
ه , ع	Lettere Ḥalqiyyāḥ	Vengono pronunciate dalla parte inferiore della gola
ح , ع	" "	Vengono pronunciate dalla parte centrale della gola
خ , غ	" "	Vengono pronunciate dalla parte superiore (faringe) della gola
ق	Lettere Laḥawiyyāḥ	Viene pronunciata dalla radice della lingua e la parte morbida del palato
ك	" "	Viene pronunciata dalla radice della lingua e la parte dura del palato
ج , ش , ي	Lettere Scajariyyāḥ	Vengono pronunciate dal centro della lingua e del palato.
ض	Lettera Ḥāfiyāḥ	Viene pronunciata dai lati della lingua e le radici dei molari superiori
ل , ن , ر	Lettere Ṭarafīyyāḥ	Vengono pronunciate dal bordo anteriore della lingua e dalle radici dei denti verso il palato.
ت , د , ط	Lettere Niṭ'iyyāḥ	Vengono pronunciate dalla punta della lingua e dalla radice dei denti superiori anteriori
ث , ذ , ظ	Lettere Liṣawiyyāḥ	Vengono pronunciate dalla punta superiore della lingua e dal bordo interno dei denti superiori.
ز , س , ص	Lettere Ṣafiriyyāḥ	Vengono pronunciate dalla punta della lingua e dal bordo interno dei denti superiori e inferiori
ف	Lettera Sciafawiyyāḥ	Viene pronunciata con la punta dei denti superiori e dalla parte umida del labbro inferiore.
ب	" "	Viene pronunciata dalla parte umida di entrambe le labbra (stop)
م	" "	Viene pronunciata dalla parte secca di entrambe le labbra.
و	" "	Viene pronunciata dall'arrotondamento delle labbra.

مَدَنِي قَاعِدَه

MADANI QA'IDAH

*Qa'idah elementare per la recitazione della pronuncia
corretta del Sacro Quran*



Presentato da

Majlis Madrassa-tul-Madinah

Tradotto in Italiano da

Majlis-e-Tarajim (Dawat-e-Islami)

Traduzione italiana del 'Madani Qa'idah'



TUTTI I DIRITTI RISERVATI
Copyright © 2015 Maktaba-tul-Madinah

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o trasmessa, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, fotocopiatura, registrazione o altro, senza l'autorizzazione scritta di Maktaba-tul-Madinah.

Edizione: Prima
1^a Pubblicazione: Rabi'-us-Saani, 1437 AH – (January, 2016)
Editore: Maktaba-tul-Madinah
Quantità: -
ISBN: -

Sponsorizzazione

Non esitate a contattarci se volete sponsorizzare la stampa di un libro religioso o Libretto della Isal-e-Sawab dei vostri familiari defunti.

Maktaba-tul-Madinah

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah Mahallah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

✉ **Email:** maktabaglobal@dawateislami.net - maktaba@dawateislami.net

☎ **Phone:** +92-21-34921389-93 – 34126999

💻 **Web:** www.dawateislami.net

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dua per leggere un libro

Recitate la seguente Dua (supplica) prima di leggere un libro religioso o ricevere una lezione islamica e, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**, (se Allah عَزَّوَجَلَّ vorrà), vi ricorderete ciò che avrete imparato:

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

(Rūḥānī Hikāyāt, pp. 68)

Traduzione: Ya Allah عَزَّوَجَلَّ! Aprici le porte che conducono verso la conoscenza e la saggezza, ed abbi pietà di noi. O Colui che è il più Onorevole e Magnifico.

Madani Obiettivo

Io devo provare a rettificare me stesso e la gente del mondo intero, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**.

Nome: _____

Madrassa-tul-Madinaḥ: _____

Numero della classe: _____

Indirizzo: _____

_____ Numero di telefono: _____

Tabella della Translitterazione

ء	A/a	ڑ	Ř/ř	ل	La/l
ا	Alif	ز	Z/z	م	Mim/m
ب	Ba/b	ژ	X/x	ن	Nun/n
پ	Pa/p	س	S/s	و	Vavu/v, W/w
ت	Ta/t	ش	Scia/		
ٹ	Ṭà/i	ص	Ṣa/ṣ	ه / ه / ة	Ĥ/ĥ
ث	Ṣa/ṣ	ض	Ḍa/ḍ	ی	Y/y
ج	Jim/j	ط	Ṭa/ṭ	ے	Y/y
چ	Cia	ظ	Ẓa/ẓ	َ	A/a
ح	Ḥa/h	ع	ain‘	ُ	u/u
خ	Khh/kh	غ	Gha/gha	ِ	I/i
د	Da/d	ف	Fa/f	و مدّه	Ū/ū
ڈ	Ḍa/ḍ	ق	Qa/q	ی مدّه	Ī/ī
ذ	Ẓa/ẓ	ك	Ka/k	ا مدّه	Ā/ā

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Note della traduzione

Cari fratelli islamici! La Majlis-e-Tarajum di Dawat-e-Islami ha la responsabilità di tradurre i libri e opuscoli di Amir-e-Ahl-e-Sunnat ‘Allamah Maulana **Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi** دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَهُ in varie lingue del mondo, è lieta di offrirvi la versione italiana del libro ”Madani Qaidah” che è stato presentato in lingua urdu dal Majlis Madrassa-tul-Madinah per impartire le conoscenze di base per una corretta recitazione del Sacro Quran.

Per facilitare la pronuncia delle lettere arabe, è stata aggiunta una tabella di traslitterazione. Questa traduzione è stata realizzata con la misericordia di Allah l'Onnipotente عَزَّوَجَلَّ, con il favore del Nobile Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ e con il sostegno del nostro grande Sceikh (Guida) spirituale, il fondatore di Dawat-e-Islami, Amir-e-Ahl-e-Sunnat ‘Allamah Maulana **Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi** دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَهُ. Se trovate degli errori in questo libro, gentilmente informate in forma scritta al seguente indirizzo postale o e-mail con l'intenzione di guadagnare ricompensa (Sawab).

Majlis-e-Tarajum (Dipartimento Traduzione)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah Mahallah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

UAN: ☎ +92-21-111-25-26-92 – Ext. 1262

Email: ✉ translation@dawateislami.net

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Prima di leggere

Nel Sacro Quran, la parola di Allah ﷺ fonte ineguagliabile di conoscenza e saggezza e di orientamento. Il più amato Profeta ﷺ disse:

خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ

*Il migliore tra voi è colui che impara
il Sacro Quran e lo insegna ad altri.*

(*Ṣaḥīḥ Bukhārī, Kitāb Faḍāil-ul-Quran, pp. 435, Ḥadīṣ 5027*)

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ﷺ! Al fine di diffondere gli insegnamenti del Sacro Quran, la Dawat-e-Islami, un movimento globale non politico per la propagazione del Sacro Quran e della Sunnah ha stabilito innumerevoli madaris (scuole dove viene insegnato il Quran) intitolato Madrasa -tul -Madinah in Pakistan e in altri paesi del mondo. In questi Madaris i professori insegnano sia a memorizzare il Quran che impararlo a leggere. Ad oggi, circa 72.000 Madani bambini vengono insegnati gratuitamente in Pakistan. Allo stesso modo, le classi di Madrasa-tul-Madinah (per adulti maschi) vengono organizzate in varie moschee tutti i giorni dopo la preghiera dell'Isha. Fratelli islamici imparano la corretta recitazione del Sacro Quran pronunciando le lettere arabe con i loro Makharij (articolatori), Dua (suppliche), metodo della Preghiera e le Sunnah, il tutto gratuitamente. Inoltre, migliaia di Madrasa-tul-Madinah (femminili) si svolgono ogni giorno all'interno delle case e nei vari posti non solo in Pakistan, ma anche in altri paesi del mondo. A titolo d'esempio, solo a Bab-ul-Madinah (Karachi), si istituiscono circa 1.317 Madrasa tul madina (lezioni)

Madani Qai'dah

per le sorelle islamiche ogni giorno, in cui più di 12.017 sorelle islamiche imparano la corretta recitazione del Sacro Quran, Dua (suppliche), metodo della Preghiera e le Sunnah, ed il tutto gratuitamente.

إِلَّا الْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّوَجَلَّ Gli insegnanti esperti della Madrassa-tul-Madinah hanno formato questa Madani Qa'idah per rendere più facile l'apprendimento del Sacro Quran. Il Madani Qa'idah presenta le regole fondamentali di tajwid (corretta pronuncia) in una forma semplificata sia per i giovani che per gli anziani, in modo che tutti i bambini, fratelli islamici e sorelle islamiche possono facilmente imparare la corretta recitazione del Sacro Quran. Esperti Qurra (recitatori del Sacro Quran) كَتَبَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى hanno attentamente controllato e verificato il contenuto del Madani Qa'idah per quanto riguarda le regole di tajwid.

Per indicazioni su come insegnare il Madani Qa'idah, c'è il libro chiamato 'Rahnuma-e-Mudarrisin' (guida per gli insegnanti), che è già stato pubblicato; in essa c'è una grande quantità di metodologia per l'insegnamento su ogni lezione. Il V.C.D. del Madani Qa'idah uscirà prossimamente da Maktaba-tul-Madinah إِنَّ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ e sarà ancora più utile per comprendere il Madani Qa'idah rendendo così la recitazione del Sacro Quran più facile.

Come da nostro Madani obiettivo stabilito da Amir-e-Ahl-e-Sunnat, il fondatore di Dawat-e-Islami, 'Allamah Maulana Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَهُ 'Io devo provare a rettificare me stesso e la gente del mondo intero, إِنَّ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ '

Per rettificare me stesso devo rispettare Madani In'amat e per riformare la gente del mondo intero devo viaggiare con gli amanti del Profeta nei Madani Qafilah. O Allah permettimi di realizzare queste intenzioni per l'onore del tuo caro Profeta e rafforza la Dawateislami di giorno in giorno.

أَمِينَ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

Majlis Madrasa-tul-Madinah (Dawat-e-Islami)

29 Žul-Hijja-til-Harām 1428H

مَدَنی قَاعِدَہ

MADANI
QA'IDAH

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 1: Hurūf Mufriḍāt (alfabeto)

- ❖ Le **Lettere Mufriḍat** sono ventinove.
- ❖ La pronuncia delle lettere Mufarridat deve essere con l'accento arabo secondo le regole della tajwid e Qirat, evitate la pronuncia Urdu, per esempio, non si deve pronunciare in questo modo: 'بے، تے، شے، حے، خے، طوئے، ظوئے'. la pronuncia corretta è questa: 'بَا، تَا، شَا، حَا، خَا، طَا، ظَا'.
- ❖ Tra queste **29** lettere ce ne sono **7** che vengono sempre pronunciate con una voce più densa (pesante), queste lettere sono chiamate '**Musta'liyah**'. Sono queste: 'ق، غ، ظ، ط، ض، ص، خ'. La loro combinazione (come mnemonico) è: 'حُصْ صَغُطِ قِظْ'.
- ❖ Solo 4 lettere sono pronunciate dalle labbra: و، م، ف، ب. Oltre a queste lettere, non si deve muovere le labbra per pronunciare altre lettere.

ا اِلِفْ	ب بَا	ت تَا	ث ثَا	ج جِيمْ
ح حَا	خ خَا	د دَاَلْ	ذ ذَاَلْ	ر رَا
ز زَا	س سِيْنْ	ش شِيْنْ	ص صَاَدْ	ض ضَاَدْ
ط طَا	ظ ظَا	ع عِيْنْ	غ غِيْنْ	ف فَا
ق قَاَفْ	ك كَاَفْ	ل لَامْ	م مِيْمْ	ن نُوْنْ
و وَاَوْ	ه هَا	ع هَمْزَة	ي	يَا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 2: Hurūf Murakkabāt (Lettere composte)

- ❖ Due o più lettere si combinano per formare un Murakkab (lettera composta).
- ❖ Pronunciate ogni lettera Murakkab (separatamente) come le lettere Mufridat.
- ❖ Assicuratevi anche in questa lezione di pronunciare le lettere nel modo Maruf, cioè con l'accento arabo.
- ❖ Quando due o più lettere sono unite per iscritto, la loro forma viene cambiata. Solitamente viene scritta la testa della lettera e viene omesso il corpo.
- ❖ Per riconoscere le lettere che hanno la forma uguale, identificatele dalla quantità dei punti o dalla loro posizione.







ا	لا	لا	با	نا	تا
يا	ثا	شا	سا	فا	قا
جا	خا	حا	عا	غا	صا
ضا	طا	ظا	ما	ها	كا
لب	كب	كت	كث	كف	طب
سل	شل	صل	ضل	فل	قل

ظن	طن	كن	كل	غل	عل
خذ	غد	عد	حد	خد	جد
ظر	طر	ير	بر	حر	خز
ثم	ثم	يم	تم	نم	بم
يغ	بع	بج	حج	عج	لج
تس	يس	بس	قض	فص	نص
حق	عق	سق	شق	قتق	فتق
مو	هو	كو	قك	فك	لك
مى	و	يى	تى	نى	بى
فظ	عط	ية	تة	نة	بة
هلك	حمد	عبد	بعد	بهم	بلب

يَهَب	خُطِفَ	ثَمِنَ	حَسَنَ	فَتَّة	سَخَطَ
خَلَقَ	فَلَقَ	عَلَقَ	نَصَرَ	قَتَلَ	يَلَجَ
تَجَدَّ	طَبَعَ	بَلَغَ	نَفَسَ	جَنَّتْ	سَأَلَ
قَسَطَ	صَفَتْ	شَمِسَ	خَشِيَ	غَيَّرَ	غَبَرَ
مَطَرَ	عَشَرَ	عَسَرَ	ظَلَلَ	شَكَرَ	بَسَمَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 3: Harakat

- ❖ Il plurale di Harkat (Segno) è Harakat. **Zabar** , **Zeér**  e **Peésh**  sono chiamati **Harakat**. Zabar e Peésh sono collocati sopra la lettera mentre Zeér si trova sotto.
- ❖ La lettera che ha un Harkat si chiama 'Mutaharrik'.
- ❖ Pronuncia **Zabar**  aprendo la bocca e alzando la voce,, **Zeér**  facendo cadere la voce e **Peésh**  arrotondando le labbra.
- ❖ Pronuncia gli Harakat in accento arabo, senza allungare e senza rimbalzi di suono.
- ❖ Se un Harakat o un Jazam è presente su 'أَلِفْ' si deve pronunciare Hamzah 'أُ', 'إُ'.
- ❖ Se la lettera 'رَا' porta un Zabar o Peésh si deve pronunciare con un tono pesante. Se la lettera 'رَا' porta una Zeér si deve pronunciare con un tono leggero.

اَ	اِ	اُ	اِ	اِ	اِ
كَ	كِ	كُ	كُ	كُ	كُ
جَ	جِ	جُ	جُ	جُ	جُ
خَ	خِ	خُ	خُ	خُ	خُ
دَ	دِ	دُ	دُ	دُ	دُ
زَ	زِ	زُ	زُ	زُ	زُ
ثَ	ثِ	ثُ	ثُ	ثُ	ثُ
ضَ	ضِ	ضُ	ضُ	ضُ	ضُ
طَ	طِ	طُ	طُ	طُ	طُ
عَ	عِ	عُ	عُ	عُ	عُ

قُ	ق	ق	قُ	ق	ق
لُ	ل	ل	لُ	ل	ل
نُ	ن	ن	نُ	ن	ن
هُ	ه	ه	هُ	ه	ه
يُ	ي	ي	يُ	ي	ي

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
 أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 4

- ❖ Leggere questa lezione in Rawan (cioè senza sillabazione).
- ❖ Prestare particolare attenzione alla pronuncia corretta delle Harakat.
- ❖ Distinguere le lettere che sono Qarib -us -Saut cioè le lettere che hanno un suono simile ma un tono diverso.

ق	ق	ق	ق	ق	ق
ك	ك	ك	ك	ك	ك
ظ	ظ	ظ	ظ	ظ	ظ
ر	ر	ر	ر	ر	ر
ز	ز	ز	ز	ز	ز
س	س	س	س	س	س
ش	ش	ش	ش	ش	ش
ص	ص	ص	ص	ص	ص
ض	ض	ض	ض	ض	ض
ط	ط	ط	ط	ط	ط

وُ	وِ	وَ	وُ	وِ	وَ
لُ	لِ	لَ	لُ	لِ	لَ
رُ	رِ	رَ	رُ	رِ	رَ
شُ	شِ	شَ	شُ	شِ	شَ

يَا خَيْرُ

Per diventare pio e rispettoso della Sunnah, invocare in continuazione.

(Masāil-ul-Quran pp. 290)

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 5: Tanwīn

- ❖ **Doppio Zabar** َ, **doppio Zeér** ِ e **doppio Peesh** ُ sono chiamati **Tanwin**. La lettera che ha un Tanwin si chiama Munawwan.
- ❖ In realtà Tanwin è 'Nun Sakin' che è sempre l'ultima lettera di un termine, è per questo che il Tanwin ha lo stesso suono di 'Nun Sakin', ad esempio ُن → اُنْ, ِ → اِنْ, ُ → اُ

- ❖ Ecco come si sillaba (cioè come si legge distintamente) un Tanwin: مَّا → مَيْمٌ doppio
Zabar مَن, مِ → مَيْمٌ doppio Zeér مِّن, مِّ → مَيْمٌ doppio Peesh مَّ → مَّا, مِ, مِ
- ❖ Qualche volta 'پ' o 'ی' sono proceduti da doppio Zabar, non bisogna pronunciarli durante la sillabazione.

ط	ط	گا	تہ	تہ	تا
نہ	نہ	نا	نہ	نہ	نا
تہ	تہ	تہ	ظ	ظ	ظا
یہ	یہ	گا	یہ	یہ	یہ
یہ	یہ	یہ	یہ	یہ	یہ
یہ	یہ	یہ	یہ	یہ	یہ
یہ	یہ	یہ	یہ	یہ	یہ
یہ	یہ	یہ	یہ	یہ	یہ

خ	خ	خ	خ	خ	خ
ب	ب	ب	ب	ب	ب
و	و	و	و	و	و
ن	ن	ن	ن	ن	ن
ج	ج	ج	ج	ج	ج
ي	ي	ي	ي	ي	ي

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
 أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 6

- ❖ Leggete questa lezione in entrambi i modi, vale a dire sia nel modo **Rawan** (senza sillabazione), che con **Hijjay** (sillabazione).
- ❖ Fate particolarmente attenzione alla pronuncia corretta della **Harakat**, **Tanwin** e di tutte le lettere ma in particolare alle lettere Musta'liyah.

❖ Sillabate in questo modo: مَلِكٌ → مَيْمٌ Zabar مَ Zeér لَ → مَلِ, كَافٌ doppio Peésh
مَلِكٌ → كُنْ

نَزَلَ	خَلَقَ	صَدَقَ	يَدَكَ	بَلَغَ	طَبَعَ
جَعَلَ	فَعَلَ	نَظَرَ	ذَكَرَ	كَسَبَ	إِبْلَ
رُسِلَ	صُحِفَ	ثُلُثَ	سُدُسُ	حُرْمُ	رُبْعُ
حَمِدَ	خَطَفَ	مَلَكَ	تَزِدُ	تَجِدُ	يَلِجُ
قُتِلَ	سُئِلَ	قُرِئَ	قَمِرَ	كَبِرَ	حُشِرَ
أَحَدًا	مَرَضًا	عَمِلًا	هُدًى	طَوًى	قَرًى
مَسَدٍ	ثَبِنَ	سَخَطَ	ظَلَلَ	فِئَةٍ	عُنُقٍ
نَفَرٌ	صَدَدٌ	غَضَبٌ	لَعِبٌ	أُذُنٌ	كُتِبَ
دَرَجَةٌ	قِرْدَةٌ	عَلَقَةٌ	سَفَرَةٌ	شَجَرَةٌ	قَتْرَةٌ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 7: Le lettere Maddah

- ❖ Questo segno è chiamato Jazam. Una lettera che porta un Jazam si chiama Sakin (silenziosa).
- ❖ La lettera Sakin viene letta insieme alla lettera Mutaharrik che la precede.
- ❖ Ci sono tre lettere **Maddah**, sono le seguenti: يَآ, وَآو, أَلِفْ
- ❖ Quando c'è **Zabar** prima della أَلِفْ, Diventa 'أَلِفْ Maddah' ad esempio يَآ. Quando c'è **Peesh** prima del وَآو Sākin (و), Diventa 'وَآو Maddah' ad esempio. بُو. Quando c'è **Zeér** prima di يَآ Sākin (ي), Diventa 'يَآ Maddah' ad esempio. يِي.
- ❖ Pronunciate le lettere **Maddah** allungandole fino ad un أَلِفْ vale a dire allungare quanto due Harakat.
- ❖ Ecco il modo di compitare: Zeér يَآ بَآ → يِي, بُو Peesh وَآو بَآ → بُو, بَآ Zabar أَلِفْ بَآ → بَآ, يِي. يِي, بُو, بَآ → يِي.




بَآ	بُو	بِي	تَآ	تُو	تِي
شَآ	شُو	شِي	جَآ	جُو	جِي
حَآ	حُو	حِي	خَآ	خُو	خِي
دَآ	دُو	دِي	ذَآ	ذُو	ذِي

رَا	رُو	رِئ	زَا	زُو	زِئ
سَا	سُو	سِئ	شَا	شُو	شِئ
صَا	صُو	صِئ	ضَا	ضُو	ضِئ
طَا	طُو	طِئ	ظَا	ظُو	ظِئ
عَا	عُو	عِئ	خَا	خُو	خِئ
فَا	فُو	فِئ	قَا	قُو	قِئ
كَا	كُو	كِئ	لَا	لُو	لِئ
مَا	مُو	مِئ	نَا	نُو	نِئ
وَا	وُو	وِئ	هَا	هُو	هِئ
اُ	اُو	اِئ	يَا	يُو	يِئ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 8:

Khari [Verticali] Harakat

- ❖ **Zabar Verticale** , **Zeér verticale** , **Peesh** al contrario  sono chiamati Harakat verticali.
- ❖ Le **Harakat verticali** sono equivalenti alle lettere Maddah. Per questo si pronunciano le Harakat verticali allungandole fino ad un **آلف** vale a dire fino a due Harakat, come nel caso delle lettere **Maddah**.
- ❖ Anche in questa lezione, distinguate le lettere che sono Qarib-us-Saut cioè le lettere che hanno un suono simile.

ط	ط	ط	ث	ث	ث
ذ	ذ	ذ	ز	ز	ز
ظ	ظ	ظ	ظ	ظ	ظ
ص	ص	ص	س	س	س

د	د	د	د	د	د
ک	ک	ک	ک	ک	ک
ه	ه	ه	ه	ه	ه
ا-ع	ا-ع	ا-ع	ا-ع	ا-ع	ا-ع
خ	خ	خ	خ	خ	خ
ب	ب	ب	ب	ب	ب
و	و	و	و	و	و
ر	ر	ر	ر	ر	ر
ش	ش	ش	ش	ش	ش
ی	ی	ی	ی	ی	ی
ن	ن	ن	ن	ن	ن
ج	ج	ج	ج	ج	ج
ق	ق	ق	ق	ق	ق
ض	ض	ض	ض	ض	ض

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 9:

Le Lettere Lin

- ❖ Le lettere **Lin** sono due: 'يَا' e 'وَاو'.
- ❖ Quando c'è **Zabar** prima di **وَاو Sakin**, diventa **وَاو Lin** come. جَوْ. Quando c'è **Zabar** prima di **يَا Sâkin**, diventa **يَا Lin** come. جَيّ.
- ❖ Pronunciate le lettere **Lin** delicatamente con l'accento arabo senza rimbalzo di voce e senza alcun allungamento..
- ❖ Ecco il modo di sillabare: بَو → بَوَا Zabar بَو → يَا Zabar بَي → يَا Zabar بَيّ.

بَو	بَوَا	بَو	بَوَا	بَيّ	بَيّ
جَو	جَوَا	جَو	جَوَا	جَيّ	جَيّ
دَو	دَوَا	دَو	دَوَا	دَيّ	دَيّ
زَو	زَوَا	زَو	زَوَا	زَيّ	زَيّ

طُ	طَوْ	ضُ	ضَوْ	صُ	صَوْ
غُ	غَوْ	عُ	عَوْ	ظُ	ظَوْ
كُ	كَوْ	قُ	قَوْ	فُ	فَوْ
نُ	نَوْ	مُ	مَوْ	لُ	لَوْ
أُ	أَوْ	هُ	هَوْ	وُ	وَوْ
		يُ	يَوْ		

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
 أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 10


- ❖ Leggete questa lezione in entrambi i modi (sia con compitazione che senza).
- ❖ Questa lezione comprende tutte le lezioni precedenti, vale a dire Harakat, Tanwin, le lettere Maddah, Harakat Verticali e le Lettere Lin.
- ❖ Applicate tutte le regole e fatte pratica nel riconoscimento delle regole e prestate molta attenzione alle lettere singole in particolare alle lettere Musta'liyah (dense).

قَالَ	صِرَاطَ	هَذَا	ذَلِكَ	كَانُوا	قَالُوا
لَهُ	سَوْفَ	قَوْلٌ	فِيهِ	نُوحِيهِ	بِهِ
لَيْسَ	بَيْنَ	عَذَابًا	مَتَاعًا	طَغَى	شَكُورًا
غَفُورًا	دَاوُدَ	خَوْفٍ	يَوْمٍ	قِيلَ	حِيلَ
رُسُلِهِ	رَسُولِهِ	إِلَيْهِ	عَلَيْهِ	صَوَابًا	مَابًا
صَلَاةَ	زَكَاةَ	رَسُولٍ	مَحْفُوظٍ	مَقَامُهُ	خِتَتُهُ
لَوْحٍ	حَوْلٍ	دِينٍ	بَشِيرٍ	قَوْمِهِ	هَدَيْنَا
بَيْنَنَا	زَاهِدِينَ	رَاكِعُونَ	عِيسَى	مُوسَى	صُدُورٍ

أَوَى	قَوْلًا	قَوْمًا	مِيقَاتًا	مُنِيرًا	شَيْءٌ
شَيْئًا	هَرُونَ	سُلَيْمَنَ	شُهُودٌ	قُعُودٌ	وَدُودٌ
يَوْمَئِذٍ	مَوْعِدُهُ	كَرِيمٍ	وَكَيْلٍ	نُورِهِ	أَرَعَيْتَ
أَفَرَعَيْتَ	مَوْعِظَةً	مَوْضُوعَةً	مَوْعِدَةً	سَبِيعٌ	عَزِيزٌ
يَدَايِهِ	حَيْثُ	غَيْبٌ	سَبُوتٍ	كَلِمَتٍ	لَشَيْءٍ
قُرَيْشٍ	بَايْتِنَا	مِهْدًا	عِلْمٌ	كِتَابٌ	سَلَامٌ
أُذَيْنَا	أُوتَيْنَا	أَوْحَيْنَا	نُوحِيهَا	اتُّونِي	أَمْنُوَابِي
تُدِيرُونَهَا	فَلَا تَمِيلُوا		مَا خَلَفْتُونِي		
فَلَا تَكْلُمُونِي			وَلَا يُحِيطُونَ		

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 11: Sukūn (Jazam)

- ❖ Come avete già appreso, questo segno  è chiamato **Jazam**, una lettera che ha il Jazam è chiamata Sakin (lettera silente).
- ❖ La lettera Sakin è pronunciata in combinazione con la lettera Mutaharrik che la precede.
- ❖ Pronunciate sempre la **Hamzah Sakinah** (أ, ع) con scatto.
- ❖ Le **Lettere Qalqalah** sono 5: د, ج, ب, ط, ق, la loro combinazione è قُطِبُ جَدِّ.
- ❖ Il significato di Qalqalah è rimbalzo e movimento, quando si pronunciano queste lettere si dovrebbe fare un po' di movimento sul Makharaj (articolare) in modo che il suono ritorni (eco).
- ❖ Quando le **Lettere Qalqalah** sono **Sākin**, il Qalqalah dovrebbe essere più marcato.
- ❖ In questa lezione fate attenzione per la corretta pronuncia delle **Lettere Qalqalah** e **Hamzah Sakinah** e cercate di distinguere bene la pronuncia delle lettere che hanno un suono simile.

أُط	إِط	أَط	أُت	إِت	أَت
أُذ	إِذ	أَذ	أُز	إِز	أَز

اُظْ	اِظْ	اَظْ	اُظْ	اِظْ	اَظْ
اُسْ	اِسْ	اَسْ	اُسْ	اِسْ	اَسْ
اُدْ	اِدْ	اَدْ	اُدْ	اِدْ	اَدْ
اُكْ	اِكْ	اَكْ	اُكْ	اِكْ	اَكْ
اُحْ	اِحْ	اَحْ	اُحْ	اِحْ	اَحْ
اُعْ	اِعْ	اَعْ	اُعْ	اِعْ	اَعْ
اُغْ	اِغْ	اَغْ	اُغْ	اِغْ	اَغْ
اُبْ	اِبْ	اَبْ	اُبْ	اِبْ	اَبْ
اُفْ	اِفْ	اَفْ	اُفْ	اِفْ	اَفْ
اُنْ	اِنْ	اَنْ	اُنْ	اِنْ	اَنْ

La Zeér non si
usa prima di
'وَاوْ' Sâkin

اُجْ	اِجْ	اَجْ	اُرْ	اِرْ	اَرْ
La Peesh non si usa prima di پا' Sākin	اِیْ	اِیْ	اَشْ	اِشْ	اَشْ

ESERCIZI

قُلْ	اِنْ	عَنْ	مَنْ	بَلْ
لَمْ	كَمْ	هُمْ	ذُقْ	قَدْ
اِصْطَبِرْ	مُسْتَطَرْ	فَاغْفِرْ	اَعِيْنْ	اَعْنَابًا
زَجْرَةٌ	نُطْفَةٍ	مُدْهِنُونَ	اَبْوَابًا	فَاَفْرُقْ
يُقْرِضْ	يُغْنِيْ	تَجْرِيْ	جَمْعًا	فَتْحْ
مُؤْمِنِيْنَ	مُؤْمِنُونَ	يُؤْمِنُونَ	مُؤَصَّدَةٌ	اِقْرَأْ
شَأْنٌ	كَاسًا	بِئْسَ	يَشَأْ	نَشَأْ
اِثْمٌ	يَبْحَثْ	اَحْيَا	اُخْرٰی	اِذْهَبْ

أَشَدُّ	إِرْكَبْ	حُشِرْتُ	نُشِرْتُ	أَحْضَرْتُ
طِبِسْتُ	فُرِجْتُ	نُسِفْتُ	يُظْلَمُونَ	يَظْهَرُ
إِصْبِرْ	بَيْنَكُمْ	بَيْنَهُمْ	فَضْلِكَ	عَلَيْهِمْ
أَعْبَالَهُمْ		أَعْبَالَكُمْ		أَيْدِيَهُمْ
يَسْتَبْدِلُ		يَسْتَفْتِحُونَ		

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 12:

نُونٌ Sākin e Tanwīn (Iẓhār, Ikhfā) (esprimere, reprimere)

❖ Nun Sakin e la Tanwin hanno 4 regole: (1) إِظْهَارٌ (Iẓhār) (2) إِخْفَاءٌ (Ikhfā) (3) إِدْغَامٌ (Idghām) (4) إِقْلَابٌ (Iqlāb).

1. **Iẓhār**: Se una qualsiasi lettera del gruppo delle lettere Halqiyyah è seguita da Nun Sakin o Tanwin, non si farà la Ghunnah (nasalizzazione) mentre si pronunciano.

Le lettere Halqiyyah sono sei e sono: ع, ه, ع, ح, غ, خ.

2. **Ikhfā:** Se qualsiasi lettera Ikhfa è presente dopo Nun Sakin o Tanwin, si farà la Ghunnah (cioè nasalizzazione) mentre si pronuncia. Le lettere Ikhfa sono 15 e sono: ك, ق, ف, ظ, ط, ض, ص, ش, س, ز, ذ, د, ج, ث, ت.

Nota: Le regole dell'Idgham e Iqlab sono descritte nel Capitolo 14.

مِنْ أَجَلٍ	مِنْ هَادٍ	مِنْ عَلَقٍ	مِنْ حَكِيمٍ
مِنْ غَفُورٍ	مِنْ خَوْفٍ	فَمِنْ تَبَعٍ	مِنْ ثَمَرَةٍ
مِنْ جُوعٍ	مِنْ دُونِكُمْ	مِنْ ذَهَبٍ	فَإِنْ زَلَلْتُمْ
مَنْ سَفِهَ	مَنْ شَكَرَ	مِنْ صَلَاحٍ	إِنْ ضَلَلْتُ
مِنْ طَيِّبٍ	مَنْ ظَلَمَ	مِنْ فُرُوجٍ	مِنْ قَبْلُ
مِنْ كِتَابٍ	يَنْعَوْنَ	مِنْهُمْ	أَنْعَمْتَ
وَأَنْحَرُ	فَسَيَنْغَضُونَ	وَالْمُنْخَنَقَةُ	أَنْتَ
تَنْسَوْنَ	نُنَشِرُهَا	يَنْصُرُونَ	مَنْصُودٍ

يَنْطُقُونَ	أَنْظُرْ	أَنْفُسَكُمْ	يَنْقُضُونَ
مِنْكُمْ	عَذَابًا أَلِيمًا	خَيْرٌ تَجِدُوهُ	عَدْنٍ تَجْرِي
بَلَدًا أَمِنًا	قَوْلًا ثَقِيلًا	شِهَابٌ ثَاقِبٌ	
نُوحًا هَدَيْنَا	فَصَبْرٌ جَمِيلٌ	خَلَقَ جَدِيدٌ	
جُرْفٍ هَارٍ	كَاسًا دِهَاقًا	بَخْسٍ دَرَاهِمَ	
سَبِيعٌ عَلِيمٌ	سِرَاعًا ذَلِكْ	يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ	
خُلِقَ عَظِيمٌ	صَعِيدًا زَلَقًا	يَوْمَئِذٍ زُرْقًا	
قَرْضًا حَسَنًا	قَوْلًا سَدِيدًا	بِقَلْبٍ سَلِيمٍ	
مُلِكٍ حَسَابِيَةٍ	بَأْسٍ شَدِيدٍ	عَذَابٌ شَدِيدٌ	
قَوْمًا غَيْرَكُمْ	عَمَلًا صَالِحًا	رِجَالٌ صَدَقُوا	

قَلِيلَةٌ غَلَبَتْ	عَذَابًا ضَعُفًا	مُسْفِرَةٌ ضَاحِكَةٌ
عَلِيمٌ خَبِيرٌ	سَبْحًا طَوِيلًا	سَمَوَاتٍ طَبَاقًا
رَفْرَفٍ خُضِرٍ	سَحَابٍ ظُلُمْتُ	نَفْسٍ ظَلَمَتْ
قَوْمًا فَاسِقِينَ	سُبُلًا فِجَاجًا	ثَبْنًا قَلِيلًا
فَتْحٌ قَرِيبٌ	رَسُولٍ كَرِيمٍ	كَرَامًا كَاتِبِينَ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 13: Tashdīd

- ❖ Il diacritico a forma di w si chiama ^و 'Tashdīd' (Shadd). Una lettera che ha il segno del Tashdid è chiamata 'Mushaddad'.
- ❖ La lettera Mushaddad si pronuncia due volte; prima combinandola con la precedente lettera Mutharrik e poi secondo il proprio Harakat, facendo una breve pausa.
- ❖ Nel (Nun) Mushaddad نُنُّوتْ و مِيمٌ (Mim) Mushaddad مِمُّوتْ si deve fare sempre la Ghunnah. Ghunnah significa assunzione del suono nel naso cioè nasalizzazione. La durata delle Ghunnah è uguale a un اَلِفٌ.
- ❖ Quando le lettere Qalqalah sono Mushaddad, la loro pronuncia è rinforzata.

- ❖ Se la prima lettera è Mutaharrik, la seconda è Sakin e la terza è Mushaddad, nella maggior parte dei casi (non sempre) la lettera Sakin non viene pronunciata e la lettera Mutaharrik viene pronunciata unendola con la lettera Mushaddad es **عَبْدُكُمْ** sarà pronunciato come **عَبْدُكُمْ**.
- ❖ Oltre a fare pratica con la Tashdid, in questa lezione distinguate bene le lettere che hanno un suono simile.

أُط	إُط	أُط	أُت	إُت	أُت
أُذ	إُذ	أُذ	أُز	إُز	أُز
أُش	إُش	أُش	أُظ	إُظ	أُظ
أُص	إُص	أُص	أُس	إُس	أُس
أُض	إُض	أُض	أُد	إُد	أُد
أُق	إُق	أُق	أُك	إُك	أُك
أُح	إُح	أُح	أُه	إُه	أُه
أُع	إُع	أُع	أُع	إُع	أُع

أَب	إِب	أَب	أَم	إِم	أُم
أَوْ	إَوْ	أَوْ	أَف	إَف	أُف
أَل	إَل	أَل	أَن	إَن	أُن
أَر	إَر	أَر	أَج	إَج	أُج
أَش	إَش	أَش	أَي	إَي	أُي
رَب	رَبِّي	رَبِّهِ	إِن	إِنَّا	إِنِّي
مِنَّا	مِنْهُ	ثُمَّ	وَلَمَّا	حَبَبَ	أَحَبَّ
وَالْتَيْنِ	بِالتَّقْوَى	الْثَّاقِبِ	ثَجَّاجًا	فِي الْحَبِّ	شُحَّ
مُسَخَّرَاتٍ	صَدَقَ	تَصَدَّى	اللَّ رَجَاتٍ	مِنَ الدَّمْعِ	وَالذُّكْرِينَ

الرَّحْمَنُ	نُزِلَ	فَسُنِّيْسِرُهُ	وَالشَّسِ	نَقُصُّ	وَالصَّالِحِينَ
فَضَلْنَا	وَالضُّحَى	وَالطُّورِ	وَالطَّيْرِ	الطَّلَاقُ	وَالظَّاهِرُ
لِلظَّالِمِينَ	سُعِرْتُ	يُوفَ	حُقْتُ	حَقُّ	رَكِبَكَ
وَالَّذِينَ	مِمَّا	أُمَّةٍ	فَأُمُّهُ	مُسَى	جَنَّتِ
وَالنُّشُطِ	وَالنَّجْمِ	كُورَتْ	مُطَهَّرَةً	سُيِّرَتْ	يَذَكَّرُ
لِيَدَّبَّرُوا	ذُرِّيَّتَهُ	مُزْمَلُ	مُدَّثِرُ	عَلَى النَّبِيِّ	يَسْمَعُونَ
عَلِيُّونَ	يَزْكِي	مِنَ الطَّيِّبَاتِ	إِنَّ الظَّنَّ	مَدَّ الظِّلُّ	شَرَّ النَّفَثِ
يُحِبُّ التَّوَابِينَ	رَبُّ السَّمَوَاتِ	أَحَطْتُ	بَسَطْتُ		
نَخْلُكُمْ	قَدْ تَبَيَّنَ	عَبَدْتُمْ	إِذْ ظَلَمْتُمْ	قَدْ دَخَلُوا	إِذْ ذَهَبَ

نُورُ Sākin e Tanwīn (Idghām, Iqlāb)

3. **Idghām:** Se dopo Nun Sakin o Tanwin è presente una delle lettere “Yarmalun” viene applicata la regola dell’Idgham. Nel ‘ر’ e ‘ل’ l’Idgham è senza gunnah mentre nelle restanti 4 lettere con il gunnah. Le lettere Yarmalun sono sei e sono: ن, و, ل, م, ر, ي.
 4. **Iqlāb:** Se dopo Nun Sakin o Tanwin è presente la lettera ‘ب’, viene applicata la regola dell’Iqlab cioè noon sakin e tanween vengono scambiati con مِيمٌ e si fa l’Ikhfa, cioè si fa il Gunnah (nasalizzazione).
- ❖ Sillabare Idgham come nell’esempio: مَنْ يَقُولُ → يَا نُونٌ مِيمٌ Zabar يَا, مَنْ يَ Zabar يَ → مَنْ يَقُولُ → لُ Peésh لَامٌ, مَنْ يَقُولُ → قُ Peésh قَافٌ, مَنْ يَ
- ❖ Sillabare Iqlab come nell’esempio: مَنْ بَعْدُ → مِيمٌ نُونٌ Zeér بَا, مِنْ بَعْدُ → دَالٌ Zeér دَالٌ, مِنْ بَعْدُ

مَنْ يَقُولُ	مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ	مِنْ يَوْمٍ	مِنْ وَلِيٍّ
مِنْ مَّشْهَدٍ	مِنْ مِّثْلِهِ	مِنْ نَصِيرٍ	مِنْ نُطْفَةٍ

مِنْ رَبِّكَ	مِنْ رَبِّهِمْ	مِنْ لَدُنْهُ	يَكُنْ لَهُ
كِتَابًا يَلْقَاهُ	رَجُلٌ يَسْعَى	هُدًى وَذِكْرًا	وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ
بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ	سِرَاجًا مُّنِيرًا	حِطَّةً نَّغْفِرُ لَكُمْ	خَلْقٍ نُّعِيدُهُ
مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ	رَعُوفٌ رَّحِيمٌ	مُصَدِّقًا لِّمَا	وَيْلٌ لِّكُلِّ
مِّنْ بَعْدٍ	مِّنْ بَقِيلِهَا	أَنبِئُهُمْ	لَيُنَبِّذَنَّ
قَوْلًا بَلِيغًا	خَبِيرًا بَصِيرًا	جَنَّةٍ بَرْبُورَةٍ	كِرَامٍ بَرَرَةٍ
حَلٌّ بِهَذَا		صُمٌّ بُكْمٌ	

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 15: Regola del ميم Sākin

❖ Ci sono tre regole del ميم Sākin: (1) **Idghām-e-Sciafawī** (2) **Ikhfā-e-Sciafawī** (3) **Izhār-e-Sciafawī**.

1. **Idghām-e-Sciafawī**: Quando un altro ميم è presente dopo ميم Sākin, si applica Idghām-e-Sciafawī cioè si fa la Ghunnah (nasalizzazione).

2. **Ikhfā-e-Sciafawī:** Se dopo **مِيمٌ** Sākin è presente la lettera 'ب', si applica Ikhfā-e-Sciafawī cioè si fa la Ghunnah (nasalizzazione).
3. **Izhār-e-Sciafawī:** Se dopo **مِيمٌ** Sākin è presente qualsiasi altra lettera, esclusa 'ب' e 'م', si applica Izhār-e-Sciafawī cioè non si fa la Ghunnah.

أَنْتُمْ مُّظْلِمُونَ	أَلَمْ تَرَ	كُنْتُمْ بِهِ	هُمْ فِيهَا
وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ	وَالْأَمْرُ	تَأْتِيهِمْ بَأْيَةً	أَمْضَى
اتَّيْتُكُمْ مِّنْ كِتَابٍ	لَمْ يَلِدْ	عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ	وَأَمْطَرْنَا
فَهُمْ مُّقْبَحُونَ	لَكُمْ دِينُكُمْ	تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ	أَلَمْ نَشْرَحْ
وَهُمْ مُّعْرِضُونَ	وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا	وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ	أَمْ صَبَرْنَا
لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنَىٰ	ذَلِكَ قَوْلُكُمْ	بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ	عَلَيْهِمْ غَضَبٌ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ
 اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Lezione numero 16: Tafkhīm e Tarqīq

- ❖ Il significato di **Tafkhīm** è pronunciare la lettera con un tono denso e il significato di **Tarqīq** è quello di pronunciare la lettera con un tono sottile.

- ❖ Tre lettere **اَلِف**, **لَام** e **رَا** vengono a volta pronunciate con un tono denso e a volta con un tono sottile.
- ❖ **اَلِف** → **اَلِف** viene pronunciata in tono denso se è preceduto da una lettera pronunciata con un tono denso e viene pronunciata con tono sottile quando è preceduto da una lettera che viene pronunciata con tono sottile.
- ❖ **لَام** → Se **لَام** del Ism-e-Jalālat – **اَللّٰهُ (عَزَّوَجَلَّ)** è preceduto da una lettera che ha il segno Zabar o Peesh, la **لَام** sarà pronunciata in tono denso e se la lettera prima del Ism-e-Jalalat – **اَللّٰهُ (عَزَّوَجَلَّ)** porta Zeér, allora la **لَام** del Ism-e-Jalālat – **اَللّٰهُ (عَزَّوَجَلَّ)** sarà pronunciata in tono sottile.
- ❖ Oltre alla **لَام** del Ism-e-Jalālat – **اَللّٰهُ (عَزَّوَجَلَّ)**, tutte le altre **لَام** vengono pronunciate con un tono sottile.
- ❖ Le condizioni in cui la lettera **رَا** è pronunciata in tono denso: Quando **رَا** ha Zabar o Peesh, Quando **رَا** ha doppio Zabar o doppio Peesh, Quando **رَا** ha Zabar vertical, Quando la lettera prima del **رَا** Sākin porta Zabar o Peesh, Quando c'è Zeér provvisorio prima del **رَا** Sākin, Quando c'è Zeér nella parola precedente al **رَا** Sakin, Quando una lettera Musta'liyah è presente dopo **رَا** Sakin nella stessa parola.
- ❖ Le condizioni in cui la lettera **رَا** è pronunciata in tono sottile: Quando c'è Zeér o doppio Zeér sotto **رَا**. Quando c'è un zeér asali (Zeér normale) prima del **رَا** Sakin nella stessa parola, Quando c'è **يَا** Sākinah prima del **رَا** Sākin.
- ❖ **Harakat provvisoria:** Nel Sacro Quran, ci sono alcune parole che iniziano con la lettera **اَلِف** e che non hanno nessuna Harakat (segno). Quindi, la Harkat che viene applicata a seconda della grammatica araba, viene detta Harkat provvisoria. Per esempio, nella parola 'اَزْجِي' c'è la Zeér provvisoria.

Nota: سا Sakin sarà pronunciato in tono denso anche quando nella stessa parola, la lettera precedente porta Zeér Asli (normale) mentre la lettera successiva è una delle lettere Musta'liyah. Ad esempio: 'مِرْصَادٍ'.

قَالَ	صِرَاطَ	سِرَاجًا	كَانَ	مَا لَا	مَفَازًا
طَالِبُ	تَابُوا	خَالِدًا	عَابِدُ	غَاسِقِ	طَعَامِ
اللَّهُ	وَاللَّهُ	فَاللَّهُ	إِنَّ اللَّهَ	هُوَ اللَّهُ	مِنَ اللَّهِ
رَسُولُ اللَّهِ	رَضِيَ اللَّهُ	قَالُوا اللَّهُمَّ	لِلَّهِ	بِاللَّهِ	بِسْمِ اللَّهِ
قُلِ اللَّهُمَّ	مَا وَلَهُمْ	إِلَّا الَّذِينَ	إِنَّ الَّذِينَ	عَلَى	صَلَوَةٍ
رَجُلُ	أَلَمْ تَرَ	رُزِقُوا	أَكْثَرُ	أَجْرًا	أَجْرُ
إِبْرَاهِيمَ	عَرْشُ	أَمْ صَبَرْنَا	تَرْجِعُونَ	يُرْزَقُونَ	إَرْجِعْ
إَرْجِعُوا	إَرْجِعِي	إَرْكَعُوا	رَبِّ ارْجِعْهُمَا	رَبِّ ارْجِعُونِ	إِنْ ارْتَبْتُمْ
أَمْ ارْتَابُوا	كُلُّ فِرْقٍ	فِرْقَةٍ	مِرْصَادٍ	فِي قِرْطَاسٍ	وَالنَّهَارِ
رِجَالُ	أَمْرٍ	فَاصْبِرْ	قُمْ فَأَنْذِرْ	خَيْرٌ	نَذِيرٌ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 17: Maddāat

- ❖ Il significato di Madd è allungare e prolungare. Ci sono due cause per il Madd: (1) Ĥamzah ع (2) Sukūn ؕ.
- ❖ Ci sono 6 tipi di Madd: (1) Madde Muttasīl, (2) Madde Munfaṣīl, (3) Madde Lāzim, (4) Madde Līn-Lāzim, (5) Madde 'Āriḍ (6) Madde Līn-'Āriḍ
- 1. **Madde Muttasīl:** Se Hamzah è presente nella stessa parola dopo una lettera Maddah, allora sarà Madde Muttasil ad esempio. جَاءَ
- 2. **Madde Munfaṣīl:** Se Hamzah è presente dopo una lettera Maddah nella parola successiva, allora sarà Madd Munfasil ad es. فِي أَنْفُسِكُمْ. Sia Madde Muttasil che Madde Munfasil, vengono allungati fino a 2, 2½ o 4 أَلِف.
- 3. **Madde Lāzim:** Se un Sukun Asli (normale) ؕ ؓ è presente dopo una lettera Maddah, si applicherà la regola del Madde Lazim es. جَانَّ
- 4. **Madde Līn-Lāzim:** Se un Sukun Asli (normale) ؕ è presente dopo una lettera līn, si applicherà la regola del Madde līn Lazim es. عَيْنٍ. Sia Madde Lazim che Madde līn Lazim, vengono allungati fino a 3, 4 o 5 أَلِف.
- 5. **Madde 'Āriḍ:** Se un Sukun provvisorio (quando la lettera diventa Sakin a causa del Waqf, pausa) si trova dopo una lettera Maddah, allora sarà Madde Ariz es. مُسْلِمُونَ.
- 6. **Madde Līn-'Āriḍ:** Se un Sukun provvisorio (quando una lettera diventa Sakin in virtù del Waqf, pausa) si trova dopo una lettera Līn, allora sarà Madde Līn Ariz es. شَفْتَيْنِ.
- ❖ Sia Madde Ariz che Madde līn Ariz, vengono allungati fino a 3 أَلِف.

جَاءَ	جَاءَ	وَالسَّيِّ	سَيِّئَتْ	أُولَئِكَ
حَدَّثْتُ	قُرُوءٍ	أُولِيَاءَ	بِمَا أُنْزِلَ	قَالُوا أَمَّا
يَا رُضْ	هَؤُلَاءِ	يَبْنَى إِسْرَائِيلَ	ضَالًّا	دَابَّةٍ
السُّنَّ	الذَّكْرَيْنِ	جَانُّ	مُدَّهَا مَتْنِ	أَتَحَاجُّونِي
كَافَّةً	الْحَاقَّةُ	وَأَصْفَتْ	حَاجُّوكَ	وَحَاجَّهُ
تَحْضُونُ	يُحَادُّونَ	أَنْ يَتِمَّاسَا	وَلَا الضَّالِّينَ	○
يَأُولَى الْأَلْبَابِ	يَتَسَاءَلُونَ	رَبِّ الْعَلْبَيْنِ	خَوْفٍ	○
			قُرَيْشٍ	○

Recitare 21 volte (recitando il durud una volta prima e dopo la recitazione), soffiare sull'acqua, berla e farla bere agli altri prima di colazione per 40 giorni. La memoria (di chi beve questa acqua) sarà rinforzata **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ**. (*Shajarah 'Aṭṭāriyyah*, pp. 46)

- ## Lezione numero 18: Lettere Muqatta'at

❖ Ci sono 2 modi per recitare **أَلِفْ لَامْ مِيمَ اللَّهِ**: (1) Wasl (senza interruzione) **أَلَمْ ۝ اللَّهُ**
oppure facendo il (2) Waqf (pausa) **أَلِفْ لَامْ مِيمَ ۝ اللَّهُ**.

صَّ	قَ	نَ	طَهْ
صَادَّ	قَافَ	نُونَ	طَاهَا
يَسَّ	طَسَّ	حَمَّ	الرَّ
يَاسِيْنُ	طَاسِيْنُ	حَامِيْمُ	الرَّافِ لَامُ رَا
اَلَمْ	اَلْبَرَّ	حَمَّ	عَسَقَ
اَلِفْ لَامُ مِيْمُ	اَلِفْ لَامُ مِيْمُ رَا	حَامِيْمُ	عَيْنُ سِيْنُ قَافَ
طَسَمَّ	اَلْبَصَّ	اَلَمْ ۝ اَللّٰهُ	كَهَيْعَصَ
طَاسِيْنُ مِيْمُ	اَلِفْ لَامُ مِيْمُ صَادَّ	اَلِفْ لَامُ مِيْمُ ۝ اَللّٰهُ	كَافَ هَا يَا عَيْنُ صَادَّ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 19: Zāid (أ) آلف

❖ In alcuni posti nel Sacro Quran c'è un simbolo a forma di cerchio 'o' sul آلف, questo tipo di آلف viene chiamato 'Zaid (aggiuntivo) e non viene considerato nella pronuncia.

لَا إِلَى اللَّهِ	أَفَأَيْنَ مَتَّ	أَفَأَيْنَ مَاتَ	أَنَا
Āl-e-‘Imrān: 158	Al-Anbiyā: 34	Āl-e-‘Imrān: 144	In tutti i posti
مَلَأِهِ	لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ	لِشَأْنِي	لَا إِلَى الْجَحِيمِ
In tutti i posti	Al-Kāhf: 38	Al-Kāhf: 23	Aṣ-Ṣaffāt: 68
لَا أَنْتُمْ	لَا أَذْبَحْنَهُ	وَلَا أَوْضَعُوا	أَنْ تَبُوءَ
Al-Ḥashr: 13	An-Naml: 21	At-Taubāh: 47	Al-Māidah: 29
ثُمُودًا	ثُمُودًا	وَمَلَأْتَهُمْ	مِنْ نَبَأٍ
Al-Furqān: 38	Al-‘Ankabūt: 38 An-Najm: 51	Yūnus: 83	Al-An‘ām: 34
لِيَرْبُوَانِي	لَنْ نَدْعُوَا	لِتَتْلُوا	إِنَّ ثُمُودًا
Ar-Rūm: 39	Al-Kāhf: 14	Ar-Ra’d: 30	Hūd: 68
قَوَارِيرًا	سَلْسَلًا	وَنَبِلُوا	لِيَبْلُوا
Ad-Dāhr: 16	Ad-Dāhr: 4	Muhammad: 31	Muhammad: 4

- ❖ Nelle sei parole di seguito indicate, la **ألف** con il segno 'o' in caso di Wasl (senza pausa) non viene considerata, ma si pronuncia nel caso di Waqf (pausa).

أَنَا	قَوَارِيرًا	السَّبِيلَا	الرَّسُولَا	الظُّنُونَا	لَكِنَّا
At every place	Ad-Dahr: 15	Al-Ahẓāb: 67	Al-Ahẓāb: 66	Al-Ahẓāb: 10	Al-Kahf: 38

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 20

Varie Regole

- ❖ **Iẓhār-e-Muṭlaq:** Nelle seguenti quattro parole, essendo presente lettera Yarmalun dopo نُونُ sakin nella stessa parola, non viene fatto Idgham, ma si applica Izhar-e-Mutlaq, significa leggere le parole normalmente senza fare la Ghunnah (nasalizzazione).

قُنُونٌ	صُنُونٌ	بُنْيَانٌ	دُنْيَا
---------	---------	-----------	---------

- ❖ **Saktah:** fermare la voce trattenendo il respiro significa fare la Saktah. Nei quattro casi seguenti il Saktah è wajib (obbligatorio).

عَوَجًا سَكْتَهٗ قَبِيًّا	مِنْ مَّرْقَدِنَا هَذَا سَكْتَهٗ	كَلَّا بَلْ سَكْتَهٗ رَانَ	وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ سَكْتَهٗ
Al-Kahf: 1	Yāsīn: 52	Al-Muṭaffifin: 14	Al-Qiyāmah: 27

- ❖ **ص** → Nel Sacro Quran, ci sono quattro parole che contengono la lettera **صَاد**, ma sulla **صَاد** è riportata anche una piccola **سَيْن**, queste parole sono pronunciate nel modo seguente: Nel (1) e (2) si pronuncia solo **س**, nel (3) è lecito pronunciare sia **ص** che **س** e nel (4) pronunciare solo **ص**.

بِصْطِرٍ⁴

Al-Ghāshiyāh: 22

أَمْ هُمُ الْمُصْطِرُونَ³

Aṭ-Ṭūr: 37

بَصْطَةً²

Al-A'rāf: 69

يَبْصُطُ¹

Al-Baqarah: 245

- ❖ **Tashīl**: Il significato di Tashil è quello di rendere morbido, cioè pronunciare il secondo Hamzah con un tono morbido. Nel Sacro Quran vi è una sola parola in cui Tashil è wajib (obbligatorio).
- ❖ **Imālāh**: Inclinare il suono della Zabar verso Zeér e il suono del **اِلِف** verso **يَا** si dice Imalah. Pronunciare il 'رَا' dell'imalah come la lettera in urdu, cioè leggere 'رے' (Ree) al posto di 'ری' (Rii).
- ❖ Sillabare l'imalah nel seguente modo: **مَجْرَ رَا**, **مَجْرَ** Zabar **جِيمَ مِيمَ**: **مَجْرَ رَا** dell'imalah → **مَجْرَ رَا**, **مَجْرَ** Zabar **هَآ** → **مَجْرَ هَآ**.
- ❖ **بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ** → In questa parola non bisogna pronunciare né la **اِلِف** prima di **لَامَ** né la **اِلِف** successiva, **ma bisogna pronunciare لَامَ con il Zeér**.

بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ

Al-Hujurat: 11

مَجْرَ هَآ
Imālāh

Ḥūd: 41

ءَاْعَجِبِي وَعَرَّبِي
Tashīl

Ḥā-Mīm-As-Sajdah: 44

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lezione numero 21 Waqf [Pausa]

- ❖ **Waqf:** Il significato di Waqf è di pausa e stop, cioè sulla parola in cui si fa il Waqf, si interrompe sia la voce che il respiro sull'ultima lettera di quella parola.
- ❖ Se Zabar, Zeér, Peésh, doppio Zeér o doppio Peésh, Zeér verticale e Peésh al contrario sono presenti sull'ultima lettera della parola, si fa il waqf convertendo l'ultima lettera in Sakin.
- ❖ Se nell'ultima lettera della parola è presente doppio zeér bisogna fare **il Waqf** convertendolo in **الف**.
- ❖ Se l'ultima lettera della parola è la **تَا** es. **قَا**, su cui è presente qualsiasi segno o tanween, per fare il waqf lo si cambia con **هُ**.
- ❖ Zabr verticale, lettere Maddah e lettere sakin nel caso di waqf non vengono cambiate.
- ❖ Nel caso di waqf della lettera Mushaddad, si mantiene il Tashdid, mentre il (Harkat) non viene letto.
- ❖ **نُونٌ Quṭnī** → Se dopo Tanwin c'è un Hamzah Wasli, nel caso in cui si recita solitamente cioè (senza interruzione) il Hamzah Wasli non viene pronunciato ma viene sostituito con segno della zeér alla **نُونٌ** Sakin e applicando un piccolo **نُونٌ** subito dopo, questo **نُونٌ** è chiamato **نُونٌ Quṭnī**.
- ❖ **Segni del Waqf (Pausa):** Alcuni dei segni del Waqf sono descritti di seguito:
- ❖ **○** → Questo è il segno del **Waqf Tam** ed indica il completamento del versetto del Quran, qui **bisogna fare la pausa..**
- ❖ **م** → Questo è il segno del **Waqf Lazim**, **qui è obbligatorio fare la pausa.**
- ❖ **ط** → Questo è il segno del **Waqf Mutlaq**, **qui è meglio fare la pausa.**

- ❖ ج → Questo è il segno del **Waqf Jaiz**, qui è meglio fare pausa, ma è anche consentito di continuare senza pausa.
- ❖ ز → Questo è il segno del **Waqf Mujawwaz**, qui è lecito fare la pausa, ma è meglio evitare la pausa.
- ❖ ص → Questo è il segno del **Waqf Murakhs**, qui si deve leggere senza pausa.
- ❖ لا → Se il segno è presente sopra il segno del verso ۞ c'è divergenza di parere riguardo la pausa. Se invece ۞, è presente solo il segno, allora non fare la pausa.
- ❖ I'ādah (ripetizione): Dopo aver fatto il Waqf, leggere insieme la parola precedente è chiamato I'adah.

بِالْحَقِّ ۞ بِالْحَقِّ ۞	شَفَتَيْنِ ۞ شَفَتَيْنِ ۞	فِيهِ ط فِيهِ ط	مُسْتَقِيمَ ۞ مُسْتَقِيمَ ۞	نُدِمِينَ ۞ نُدِمِينَ ۞	صَدِيقِينَ ۞ صَدِيقِينَ ۞
قِسْطَ ۞ قِسْطَ ۞	شَيْءَ ط شَيْءَ ط	شَهْرٍ ۞ شَهْرٍ ۞	مِنْ قَبْلُ ۞ مِنْ قَبْلُ ۞	يَشَاءُ ط يَشَاءُ ط	نَسْتَعِينُ ۞ نَسْتَعِينُ ۞
بِأَمْرِهِ ۞ بِأَمْرِهِ ۞	عِبَادِهِ ۞ عِبَادِهِ ۞	بِهِ ۞ بِهِ ۞	بَرْقٍ ۞ بَرْقٍ ۞	قَدِيرٍ ۞ قَدِيرٍ ۞	لَهُ ط لَهُ ط
نَبِيًّا ۞ نَبِيًّا ۞	عِلْمًا ۞ عِلْمًا ۞	أَلْفَا ۞ أَلْفَا ۞	مَوَازِينُهُ ۞ مَوَازِينُهُ ۞	أَخْلَدَهُ ۞ أَخْلَدَهُ ۞	رَبَّهُ ۞ رَبَّهُ ۞
فَتَرَضَى ۞ فَتَرَضَى ۞	مِنَ الْأُولَى ۞ مِنَ الْأُولَى ۞	وَتَوَلَّى ۞ وَتَوَلَّى ۞	جَارِيَةً ۞ جَارِيَةً ۞	رَقَبَةً ۞ رَقَبَةً ۞	قُوَّةً ط قُوَّةً ط

وَٱنْحَرْ ۝ وَٱنْحَرْ ۝	فَارْغَبْ ۝ فَارْغَبْ ۝	فَحَدِّثْ ۝ فَحَدِّثْ ۝	فِيهَا ط فِيهَا ط	تَهْتَدُوا ۝ تَهْتَدُوا ۝	قَوِّ ۝ قَوِّ ۝
خَيْرًا ۝ خَيْرًا ۝	ٱلْوَصِيَّةُ ۝ ٱلْوَصِيَّةُ ۝	شَيْبًا ۝ شَيْبًا ۝	ٱلْسَّمَآءُ ۝ ٱلْسَّمَآءُ ۝	مُنِيبٌ ۝ مُنِيبٌ ۝	ٱدْخُلُوهَا ۝ ٱدْخُلُوهَا ۝
مُبِينٌ ۝ مُبِينٌ ۝	ٱقْتُلُوا ۝ ٱقْتُلُوا ۝	قَدِيرٌ ۝ قَدِيرٌ ۝	ٱلَّذِي ۝ ٱلَّذِي ۝	خَبِيرًا ۝ خَبِيرًا ۝	ٱلَّذِي ۝ ٱلَّذِي ۝

ٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ ٱلْعٰلَمِينَ وَٱلصَّلٰوةُ وَٱلسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ ٱلْمُرْسَلِينَ
 أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِٱللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيمِ بِسْمِ ٱللّٰهِ ٱلرَّحْمٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Lezione numero 22:

Salah

- ❖ Leggi questa lezione in entrambi i modi, vale a dire sia in **Rawan** (senza sillabazione), ché con le Hijjay (con sillabazione).
- ❖ In questa lezione, applicate con attenzione tutte le regole descritte nelle lezioni precedenti; differenziate bene le lettere che sono Qarib-us-Saut, cioè le lettere che hanno un suono simile.
- ❖ **Ricordate!** Se il significato della parola cambia a causa della pronuncia non corretta, la Salah non sarà valida.

Takbīr-e-Taḥrīmāh

اَللّٰهُ اَكْبَرُ

Ṣanā

سُبْحَنَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ

وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ ط

Ta'awwuz

أَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

Tasmiyah

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Sūrah Al-Fātiḥah

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١﴾ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿٢﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ ﴿٣﴾ اِيَّاكَ نَعْبُدُ
وَ اِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ﴿٤﴾ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ﴿٥﴾ صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۖ
غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّيْنَ ﴿٦﴾ (اٰمِيْن)

Sūrah Al-Ikhlāṣ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ﴿١﴾ اللّٰهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ ۖ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ
كُفُوًا اَحَدٌ ﴿٤﴾

Tasbīḥ-e-Rukū' سُبْحَنَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

Tasmī' سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

Taḥmīd رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

Tasbīḥ-e-Sajdah سُبْحَنَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

Tascaḥḥud

اَلتَّحِيَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلٰوَتُ وَالطَّيِّبٰتُ ط اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ اَیُّهَا النَّبِیُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ
وَبَرَكَاتُهُ ط اَلسَّلَامُ عَلَیْنَا وَعَلٰی عِبَادِ اللّٰهِ الصّٰلِحِیْنَ ط اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا
اللّٰهُ وَ اَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ ۝

Durūd-e-Ibrāhīm

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَعَلٰی اٰلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰی اِبْرٰهِيْمَ وَعَلٰی اٰلِ
اِبْرٰهِيْمَ اِنَّكَ حَبِيْدٌ مَّجِيْدٌ ۝ اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَعَلٰی اٰلِ مُحَمَّدٍ كَمَا
بَارَكْتَ عَلٰی اِبْرٰهِيْمَ وَعَلٰی اٰلِ اِبْرٰهِيْمَ اِنَّكَ حَبِيْدٌ مَّجِيْدٌ ۝

Du'ā-e-Māšūrah

(اللَّهُمَّ) رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۖ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ﴿٤٠﴾ رَبَّنَا

اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ﴿٤١﴾

(Part 13, Sūrah Ibrāhīm, verse 40-41)

Salām

الْسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

Du'ā-e-Qunūt

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُثْنِي عَلَيْكَ
الْخَيْرَ ۖ وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ ۖ اللَّهُمَّ إِيَّاكَ
نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفِدُ وَنَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنَخْشَى
عَذَابَكَ إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ ۝

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ ۖ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٩٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ مَعْدِنِ الْجُودِ وَالْكَرَمِ وَإِلَيْهِ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

DOMANDE E RISPOSTE

Domanda: Quante sono le lettere Mufridat? (Lezione 1)

Risposta: Le lettere Mufridat sono 29.

Domanda: Quante e quali sono le lettere Mustaliyah? (Lezione 1)

Risposta: Le lettere Mustaliyah sono 7 e sono queste: ق, غ, ظ, ط, ض, ص, خ.

Domanda: Come si pronunciano le lettere Mustaliyah e qual'è la loro forma combinata (come mnemonico)? (Lezione 1)

Risposta: Le lettere Mustaliyah sono sempre pronunciate con una voce più spessa e la loro combinazione è 'حُصَّ ضَغْطُ قِظْ'.




Domanda: Cosa si intende per Harakat? (Lezione 3)

Risposta: Zabar , Zeér  e Peésh  sono chiamate Harakat.

Domanda: Come si pronunciano le Harakat? (Lezione 3)

Risposta: Le Harakat sono pronunciate con l'accento arabo, in modo normale, senza allungamenti e senza scatti di voce.

Domanda: : Cosa si intende per Tanwin? (Lezione 5)

Risposta: Il Doppio Zabar , doppio Zeér  e doppio Peésh  sono chiamati 'Tanwin'. Il Tanwin è come il noon Sakin che si trova alla fine della frase, e per questo il suono di Tanween è come la Nun Sakin.

Domanda: Quante e quali sono le lettere Maddah ? (Lezione 7)

Risposta: Le lettere Maddah sono 3 e sono: **يَا**, **وَاو**, **اَلِف**

Domanda: Quando si hanno **اَلِف** Maddah, **وَاو** Maddah e **يَا** Maddah? (Lezione 7)

Risposta: Quando è presente Zabar prima si **اَلِف**, si ha **اَلِف** Maddah. Quando è presente Peésh prima di **وَاو** Sakin, si ha **وَاو** Maddah. Quando è presente Zeér prima di **يَا** Sakin, si ha **يَا** Maddah.

Domanda: Come sono pronunciate le lettere Maddah? (Lezione 7)

Risposta: Le lettere Maddah sono pronunciate allungando fino ad un **اَلِف**, cioè pari a due Harakat.

Domanda: Cosa si intende per Harakat Verticali ? (Lezione 8)

Risposta: Zabar verticale **اَ**, Zeér verticale **اِ** e Peésh al **اُ** contrario vengono chiamate Harakat verticali.

Domanda: Come sono pronunciate le Harakat verticali? (Lezione 8)

Risposta: Le Harakat Verticali sono pronunciate allungando pari ad un **اَلِف**, cioè quanto due Harakat, come nel caso delle lettere Maddah.

Domanda: Quante e quali sono le lettere Lin? (Lezione 9)

Risposta: Le lettere Lin sono due e sono: **يَا** e **وَاو**.

Domanda: Come si pronunciano le lettere Lin? (Lezione 9)

Risposta: Le lettere Lin sono pronunciate dolcemente con accento arabo senza allungamenti, e senza scatti di suono.

Domanda: Quando si applica la regola del 'وَأُوْ' Līn' e 'يَا' Līn? (Lezione 9)

Risposta: Quando è presente Zabar prima di 'وَأُوْ' Sakin, diventa 'وَأُوْ' Līn'. Quando è presente Zabar prima di 'يَا' Sākin, diventa 'يَا' Līn'.

Domanda: Qual è il significato di Qalqalah? (Lezione 11)

Risposta: Il significato di Qalqalah è rimbalzo e movimento, quando si pronunciano queste lettere si dovrebbe fare un pò di eco sul Makhraj (articolatore) in modo che il suono ritorni (eco).

Domanda: Quante sono le lettere Qalqalah, quali sono e qual è la loro forma combinata? (Lezione 11)

Risposta: Le lettere Qalqalah sono cinque: 'ق, ط, ب, ج, د', la loro combinazione è 'قُطْبُجَدٍ'.

Domanda: Quando il Qalqalah è più marcato? (Lezione 11)

Risposta: Quando le lettere Qalqalah sono Sakin, il Qalqalah dovrebbe essere più marcato.

Domanda: Come vengono pronunciate quando le lettere Qalqalah sono Mushaddad? (Lezione 13)

Risposta: Quando le lettere Qalqalah sono Mushaddad, si deve pronunciare con risalto.

Domanda: Come si pronuncia Hamzah Sakinah (أ, ع, إ)? (Lezione 11)

Risposta: Hamzah Sakinah (أ, ع, إ) è sempre pronunciato con scatto.

Domanda: Quante regole ci sono per نُونُ Sakin e Tanwin e quali sono? (Lezione 12)

Risposta: Ci sono quattro regole per نُونُ Sakin e Tanwin: (1) إِظْهَارُ (Izhar), (2) إِخْفَاءُ (Ikhfa), (3) إِدْغَامُ (Idgham) e (4) إِقْلَابُ (Iqlab).

Domanda: Descrivi la regola del **Izhar**. (Lezione 12)

Risposta: Se una delle lettere del gruppo Halaqiyyah è seguita da نُونُ Sākin o Tanwīn, non si farà la Ghunnah (nasalizzazione).

Domanda: Quante e quali sono le lettere Halaqiyyah? (Lezione 12)

Risposta: Le lettere Halaqiyyah sono sei e sono: خ, غ, ح, ع, ه, ء.

Domanda: Descrivi la regola dell'Ikhfa? (Lezione 12)

Risposta: Se una qualsiasi lettera Ikhfa è presente dopo نُونُ Sākin o Tanwīn, si fa l'Ikhfa cioè la Ghunnah (nasalizzazione).

Domanda: Quante lettere Ikhfa ci sono e quali sono? (Lezione 12)

Risposta: Le lettere Ikhfa sono 15 e sono: ك, ق, ف, ظ, ط, ض, ص, ش, س, ز, ذ, د, ج, ث, ت.

Domanda: Che cosa è la Tashdid e qual è il termine per una lettera che ha il segno della Tashdid? (Lezione 13)

Risposta: Il diacritico a forma di ^و è chiamato **Tashdid**. Una lettera che ha il segno della Tashdid è chiamata Mushaddad.

Domanda: Come bisogna pronunciare نُونُ Mushaddad e مِيمُ Mushaddad? (Lezione 13)

Risposta: نُونُ Mushaddad e مِيمُ Mushaddad sono sempre pronunciati con la Ghunnah (nasalizzazione).

Domanda: Che cosa è la Ghunnah e qual è la sua durata? (Lezione 13)

Risposta: Ghunnah significa assunzione del suono nel naso cioè nasalizzazione e la sua durata è uguale ad un اَيْف.

Domanda: Come si pronuncia una lettera Mushaddad? (Lezione 13)

Risposta: La lettera Mushaddad si pronuncia due volte, prima combinandola con la precedente lettera Mutaharrik e poi secondo il proprio Harkat, facendo una breve pausa.

Domanda: Descrivi la regola dell'Idghām. (Lezione 14)

Risposta: Idghām si ha quando una lettera Yarmalun è presente dopo نُون Sakin o Tanwin. Nel caso della 'ر' o 'ل' Idghām verrà fatto senza Ghunnah e in caso delle restanti 4 lettere, Idghām sarà fatto con la Ghunnah.

Domanda: Quante e quali sono le lettere Yarmalun? (Lezione 14)

Risposta: Le lettere Yarmalun sono sei e sono: ن, و, ل, م, ر, ی.

Domanda: Descrivi la regola dell'Iqlab. (Lezione 14)

Risposta: Se la lettera 'ب' è presente dopo نُون Sakin o Tanwin, si fa l'Iqlab cioè si cambia la نُون Sakin o Tanwin in مِيم e si fa l'Ikhfa cioè la Ghunnah.

Domanda: Quante sono le regole del مِيم Sakin e quali sono? (Lezione 15)

Risposta: Ci sono tre regole del مِيم Sakin: (1) Idghām-e-Sciafawi, (2) Ikhfa-e-Sciafawi e (3) Izhar-e-Sciafawi.

Domanda: Descrivi la regola del Idghām-e-Sciafawi? (Lezione 15)

Risposta: Se dopo مِيم Sakin è presente una seconda 'م', si fa l' Idghām-e-Sciafawi cioè si fa la Ghunnah.

Domanda: Descrivi la regola del Ikhfa-e-Sciafawi. (Lezione 15)

Risposta: Se 'ب' è presente dopo مِيم Sakin, viene fatto l'Ikhfa-e-Sciafawi cioè si fa la Ghunnah.

Domanda: Descrivi la regola del **Izhar-e-Sciafawi**. (Lezione 15)

Risposta: Se una lettera diversa da 'ب' e 'م' è presente dopo میم Sakin, si fa Izhar-e-Sciafawi cioè non si fa la Ghunnah.

Domanda: Cosa si intende per **Tafkhim** e **Tarqiq**? (Lezione 16)

Risposta: Il significato di **Tafkhim** è pronunciare la lettera in tono pesante e quella di **Tarqiq** è pronunciare la lettera con tono sottile.

Domanda: Quando bisogna pronunciare la لَام del Ism-e-Jalalat (nome di Allah) – اَللّٰهُ (عَزَّوَجَلَّ) con tono pesante e quando bisogna pronunciare con tono sottile? (Lezione 16)

Risposta: Se la lettera prima della لَام del Ism-e-Jalalat (Allah) – اَللّٰهُ (عَزَّوَجَلَّ) Porta Zabar o Peésh, la لَام del Ism-e-Jalalat (Allah) – اَللّٰهُ (عَزَّوَجَلَّ) viene pronunciata con tono pesante se la lettera prima della لَام del Ism-e-Jalalat – اَللّٰهُ (عَزَّوَجَلَّ) porta un Zeér, la لَام del Ism-e-Jalalat – اَللّٰهُ (عَزَّوَجَلَّ) è pronunciata con tono sottile.

Domanda: In quali condizioni اِلِف è pronunciato con tono pesante e quando sarà pronunciato con tono sottile? (Lezione 16)

Risposta: La اِلِف sarà pronunciata con tono spesso se è preceduta da una lettera che si pronuncia con tono pesante e sarà pronunciata con tono sottile quando è preceduta da una lettera che si pronuncia sottile.

Domanda: Indicare in quali condizioni la هِمْز sarà pronunciata con tono denso. (Lezione 16)

Risposta: Le condizioni in cui la lettera هِمْز è pronunciata in tono denso:

- a) Quando la هِمْز ha Zabar o Peésh
- b) Quando la هِمْز ha doppio Zabar o doppio Peésh

- c) Quando la **ل** porta Zabar verticale
- d) Quando la lettera prima del **ل** Sakin porta Zabar o Peésh
- e) Quando è presente uno Zeér temporaneo prima del **ل** Sakin
- f) Quando è presente uno Zeér prima del **ل** Sakin nella parola precedente
- g) Quando una lettera Mustaliyah è presente dopo **ل** Sakin nella stessa parola

Domanda: Indicare le condizioni nelle quali **ل** sarà pronunciato con tono sottile. (Lezione 16)

Risposta: Le condizioni in cui la lettera **ل** è pronunciato in tono sottile:

- a) Quando è presente uno Zeér o doppio Zeér sotto la **ل**
- b) Quando vi è un Asali Zeér (Zeér reale) prima del **ل** Sakin nella stessa parola
- c) Quando è presente **ل** Sakinah prima del **ل** Sakin

Domanda: Che cos'è un **Zeér Arizi** (temporanea)? (Lezione 16)

Risposta: Nel Sacro Quran, ci sono alcune parole che iniziano con la lettera **ألف** che non ha nessun Harakat, così a seconda di quale Harakat viene usata tale Harakat sarà provvisoria per esempio nella parola **أَرْحَمَ** c'è la **Zeér temporanea**.

Domanda: Quale è il significato di **Madd** e quali sono le sue cause? (Lezione 17)

Risposta: Il significato di Madd è di allungare e prolungare. Ci sono due cause della

Madd: (1) Hamzah **هـ** e (2) Sukun **ْ**.

Domanda: Quante e quali **Madd** esistono? (Lezione 17)

Risposta: Ci sono 6 tipi di **Madd**: (1) **Madde Muttasil**, (2) **Madde Munfasil**, (3) **Madde Lazim**, (4) **Madde Lin-Lazim**, (5) **Madde Ariz** (6) **Madde Lin-Ariz**

Domanda: Descrivi il caso della **Madde Muttasil**. (Lezione 17)

Madani Qai'dah

Risposta: Se Hamzah è presente nella stessa parola dopo una lettera Maddah, allora sarà **Madde Muttasil**.

Domanda: Descrivi il caso di **Madde Munfasil**. (Lezione 17)

Risposta: Se Hamzah è presente dopo una lettera di Maddah nella parola successiva, allora sarà **Madde Munfasil**.

Domanda: Quanto bisogna allungare la Madde Muttasil e la Madd Munfasil? (Lezione 17)

Risposta: Sia Madd Muttasil che Madd Munfasil, bisogna pronunciarle allungando il tono fino a 2, 2½ o 4 **ألف**.

Domanda: Descrivi il caso della **Madde Lazim**. (Lezione 17)

Risposta: Se un Sukun Asli (permanente) **ْ**, **ُ** è presente dopo una lettera Maddah, si applicherà la regola della **Madde Lazim**.

Domanda: Descrivi il caso della **Madde Lin-Lazim**. (Lezione 17)

Risposta: Se un Sukun Asli (permanente) **ْ**, è presente dopo una lettera lin, si applicherà la regola della **Madde Lin-Lazim**.

Domanda: Quanto bisogna allungare la **Madde Lazim** e la **Madde Lin-Lazim**? (Lezione 17)

Risposta: Sia Madd Lazim che Madd lin Lazim, bisogna pronunciarle allungando il tono fino a 3, 4 o 5 **ألف**.

Domanda: Descrivi il caso di **Madde Ariz**. (Lezione 17)

Risposta: Se un Sukun temporaneo vale a dire una lettera che diventa Sakin in virtù alla regola del Waqf (pausa) e si trova dopo una lettera Maddah, allora sarà **Madd Ariz**.

Domanda: Descrivi il caso di **Madd Lin-Ariz**. (Lezione 17)

Risposta: Madd Lin Ariz: Se un Sukun temporaneo (vale a dire una lettera che diventa Sakin in virtù del Waqf, pausa) si trova dopo una lettera Lin, allora sarà **Madd Lin-‘Āriḍ**.

Domanda: Quanto bisogna allungare la Madd Ariz e Madd Lin Ariz? (Lezione 17)

Risposta: Sia Madd Ariz che Madd lin Ariz vanno allungati fino a 3 **ألف**.

Domanda: Che cosa è un **Zaid (aggiuntivo) ألف** e come si pronuncia? (Lezione 19)

Risposta: In alcuni posti del Sacro Quran, c'è un simbolo a forma di cerchio ‘o’ sulla **ألف**, questo tipo di **ألف** viene chiamato un ‘**Zāid (aggiuntivo) ألف**’ e non si dovrebbe pronunciarlo.

Domanda: Quale regola si applicherà nel **نُون** Sakin di queste parole: **قُنُونٌ, صُنُونٌ, بُنْيَانٌ, دُنْيَا** (Lezione 20)

Risposta: In queste quattro parole c'è una lettera Yarmalun dopo **نُون** Sakin, però in questi casi non sarà fatto l'Idgham, ma si farà Izhar-e-Mutlaq. Quindi non si fa la Ghunnah (nasalizzazione) in queste quattro parole.

Domanda: Che cosa è il **Saktah**? (Lezione 20)

Risposta: Fermare la voce mentre si trattiene il respiro è chiamato recitare con il **Saktah**.

Domanda: Qual è il significato di **Tas-hil**? (Lezione 20)

Risposta: Il significato di **Tas-hil** è quello di rendere morbido, cioè pronunciare il secondo Hamzah con un tono morbido.

Domanda: Che cosa è **Imalah**? (Lezione 20)

Risposta: Inclinare il suono della Zabar verso Zeér e il suono del **ألف** verso **يَا** si dice **Imalah**.

Domanda: Come è pronunciata l'Imalah della **لَا**? (Lezione 20)

Risposta: L'Imalah della **لَا** è pronunciata ‘**لَـ**’ invece di ‘**لِـ**’.

Madani Qai'dah

Domanda: Cosa s'intende per **Waqf**? (Lezione 21)

Risposta: Il significato di **Waqf** è di Pausa e Stop.

Domanda: Come bisogna affrontare in caso di **Waqf** se c'è un **Zabar**, **Zeér**, **Peésh**, o **doppio Zeér** o **doppia Peésh** sull'ultima lettera della frase? (Lezione 21)

Risposta: Se Zabar, Zeér, Peésh, doppio Zeér o Peésh, Zeér verticale e Peésh al contrario è presente sull'ultima lettera della frase e si deve fare il Waqf, l'ultima lettera diventa Sakin.

Domanda: Se c'è il **doppio Zabar** sull'ultima lettera di una frase, cosa si farà in caso di Waqf? (Lezione 21)

Risposta: Se **doppio Zabar** è sull'ultima lettera della frase, si cambia con **ألف** quando si effettua il Waqf.

Domanda: Se in caso di Waqf ci sta la **كَا**, **قَا** arrotondata, che cosa si farà? (Lezione 21)

Risposta: Se l'ultima lettera della parola della frase è la **كَا**, **قَا**, arrotondata e se non c'è nessuna Harakat o c'è la Tanwin, 'si sostituisce con la lettera **هْ**.

Domanda: Che cosa è la **نُونُ** Qutni? (Lezione 21)

Risposta: Se dopo Tanwin è presente un Hamzah Wasli, nel caso in cui si recita con il Wasl (senza pause) la Hamzah Wasli cade e alla **نُونُ** Sakin della Tanwin si applica uno Zeér. è un piccolo **نُونُ**, questo **نُونُ** è chiamato **نُونُ** Qutni.

Domanda: Che tipo di Waqf è indicato dal segno **circolare 'O'** e cosa si dovrebbe fare quando è presente tale segno? (Lezione 21)

Risposta: Questo è il segno del Waqf-e-Tam ed indica il completamento del versetto del Quran, qui si deve fare la pausa.

Domanda: Quale tipo di Waqf è indicato con 'م' e cosa si dovrebbe fare quando è presente tale segno? (Lezione 21)

Risposta: Questo è il segno del **Waqf Lazim**, qui ci si deve fermare .

Domanda: Quale tipo di Waqf è indicato con 'ط' e cosa si dovrebbe fare quando è presente tale segno? (Lezione 21)

Risposta: Questo è il segno del **Waqf Mutlaq**, qui è meglio fare la pausa.

Domanda: Quale tipo di Waqf è indicato con 'ج' e che metodo si deve addottare alla presenza di questo segno? (Lezione 21)

Risposta: Questo è il segno del **Waqf Jaiz**, qui è meglio fare la pausa, ma è anche consentito di continuare senza pausa.

Domanda: Quale tipo di Waqf è indicato con 'ج' e come si dovrebbe agire alla presenza di ciò? (Lezione 21)

Risposta: Questo è il segno del **Waqf Mujawwaz**, qui è consentito fare la pausa, ma è meglio evitare.

Domanda: Quale tipo di Waqf è indicato con 'ص' e come ci comportiamo alla presenza di tale segno?

Risposta: Questo è il segno del **Waqf Murakhhas**, qui non si deve fare la pausa.

Domanda: Spiegare in dettaglio il simbolo 'ل' ? (Lezione 21)

Risposta: Se il segno è presente sopra il cerchietto del fine verso cioè ^لو, qui c'è divergenza di parere se fermarsi o meno. Se 'ل' è presente senza il cerchietto del fine verso, allora bisogna evitare la pausa.

Domanda: Che cosa è l'iadah? (Lezione 21)

Madani Qai'dah

Risposta: Dopo aver fatto il Waqf, ripetere il precedente versetto senza sosta è chiamato Iadah.

Domanda: Quale Wazifah (rosario) si dovrebbe recitare per diventare devoti e rispettosi della Sunnah?

Risposta: Per diventare devoti e rispettosi della Sunnah, invocare in continuazione 'يَا حَبِيبُ'.

Domanda: Quali sono i 5 livelli della conoscenza?

Risposta: (1) Rimanere in silenzio (2) Ascoltare con attenzione (3) Ricordare ciò che s'impara (4) Applicare a se stessi quanto già appreso (5) Trasmettere agli altri quanto imparato.

Question: Qual'è il Wazifah per rafforzare la memoria?

Risposta: Recitare 21 volte 'يَا عَلِيمُ' (recitando il durud all'inizio e alla fine della recitazione), soffiare sull'acqua e berla o farla bere agli altri prima di colazione per 40 giorni, la memoria (di chi beve quest'acqua) si rafforza **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**.

Domanda: Quale Dua (supplica) dovrebbe essere recitata per memorizzare una lezione?

Risposta: Recita seguente Dua:

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَأَنْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

Nota: Con il Salat Al-Nabi all'inizio e alla fine della supplica.

Domanda: Quanti Farz (obblighi) ci sono nel Wuzu e quali sono?

Risposta: Ci sono quattro Farz (obblighi) nel Wuzu e sono seguenti: (1) lavare il viso (2) Lavare entrambe le braccia, fino ai gomiti (3) umidificare un quarto della testa (4) Lavare entrambi i piedi, fino alle caviglie.

Domanda: Quanti Farz (obblighi) ha il Ghusl (purificazione) e quali sono?

Risposta: Ci sono tre Farz (obblighi) nel Ghusl e sono questi: (1) risciacquare la bocca (2) Aspirare l'acqua all'interno del naso (3) lavare tutto il corpo apparente, neanche un pelo deve rimanere asciutto.

Domanda: Quanti Farz (obblighi) ha il Tayammum e quali sono?

Risposta: Ci sono tre Farz (obblighi) nel Tayammum e sono seguenti: (1) Intenzione (2) passare le mani su tutto il viso (3) Passare le mani su entrambe le braccia, fino ai gomiti.

Domanda: Quante pre-condizioni ci sono nella Preghiera e quali sono?

Risposta: Ci sono sei condizioni nella preghiera e sono: (1) Taharath (Purezza) (2) Satr-e-'Awrat (copertura del corpo) (3) Rivolgersi verso la direzione del Qiblah (4) Waqt (orario) (5) Niyath (Intenzione) (6) Takbir-e-Tarimah.

Domanda: Quanti Farz (obblighi) ha la Salah (Preghiera) e quali sono?

Risposta: Ci sono sette Farz nella Salah e sono: (1) Takbir-e-Tahrimah (2) Qiyam (stare in piedi) (3) Qiraat(recitare) (4) Ruku (inchinare) (5) Sujud (prosternazione) (6) Qadah Akhirah (7) Khuruj-e-Bisunihi.

Tabela dei Contenuti

MADANI QA'IDAH	2
Dua per leggere un libro	iii
Tabella della Translitterazione.....	iv
Note della traduzione.....	v
Prima di leggere	vi
Lezione numero 1: Hurūf Mufridāt (alfabeto)	1
Lezione numero 2: Hurūf Murakkabāt (Lettere composte)	2
Lezione numero 3: Harakat.....	4
Lezione numero 4	6
Lezione numero 5: Tanwīn.....	8
Lezione numero 6	10
Lezione numero 7: Le lettere Maddah	12
Lezione numero 8:	14
Khari [Verticali] Harakat.....	14
Lezione numero 9:	16
Le Lettere Lin.....	16
Lezione numero 10	17
Lezione numero 11: Sukūn (Jazam)	20
Lezione numero 12:	23
سُكُونٌ Sākin e Tanwīn (Iẓhār, Ikhfā) (esprimere, reprimere)	23
Lezione numero 13: Tashdīd.....	26
Lezione Numero 14:	30
سُكُونٌ Sākin e Tanwīn (Idghām, Iqlāb)	30
Lezione numero 15: Regola del مِيمٌ Sākin	31
Lezione numero 16: Tafkhīm e Tarqīq.....	32
Lezione numero 17: Maddāat	35
Lezione numero 18: Lettere Muqatta'at.....	37
Lezione numero 19: Zāid (ألف)	38
Lezione numero 20 Varie Regole	39
Lezione numero 21 Waqf [Pausa]	41
Lezione numero 22:	43
DOMANDE E RISPOSTE	47

Allah ﷻ mujhay Hafiz-e-Quran bana day

Scritto da: Sceikh-e-Tariqat, Amir-e-Ahl-e-Sunnat, fondatore di DawateIslami ‘Allāmah Maulānā **Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi** دَاعِيَتِ بَرَكَاتِهِ الْعَالِيَةِ.

Allah mujhay Hāfiz-e-Quran banā day
Ho jāye sabaq yād mujhay jald Ilāhī
Sustī ho mayrī dūr uihūn jald sawayray
Ho Madrasay kā mujh say na nuqṣān kabhī bhī
Chūtī na karūn bhūl kay bhī Madrasay kī mayn
Ustād haun maujūd yā bāhar kahīn maṣrūf
Khaṣlat ho scarārat kī mayrī dūr Ilāhī
Ustād kī kertā rahūn her dam mayn iṭā at
Kapray mayn rakhūn ṣāf Tū dil ko mayray ker ṣāf
Filmon say darāmon say day nafrat Tū Ilāhī
Mayn sāth jamā at kay paṛhūn sārī namāzayn
Paṛhītā rahūn kaṣrat say Durūd un pay sadā mayn
Sunnat kay muṭābiq mayn her aik kām karūn kāsc
Mayn jhūt nā bolūn kabhī gālī nā nikālūn
Mayn fāltū bātaun say rahūn dūr hamayscah
Akhlaq haun achchay mayrā kirdār ho achchā
Ustād haun mā bāp haun ‘Aṭṭār bhī haun sāth

Quran kay aḥkām pay bhī mujh ko chalā day
Yā Rab! Tū mayrā ḥāfizah mazbūt banā day
Tū Madrasay mayn dil mayrā Allah lagā day
Allah yahān kay mujhay ādāb sikhā day
Awqāt kā bhī mujh ko pāband banā day
‘Ādat Tū mayrī scor machānay kī miṭā day
Sanjīdah banā day mujhay sanjīdah banā day
Mā bāp kī ‘izzat kī bhī tawfiq Khudā day
Āqā kā Madīnah mayray sīnay ko banā day
Bas scauq hamayn Na at-o-Tilāwat kā Khudā day
Allah ‘ibādat mayn mayray dil ko lagā day
Aur Zikr kā bhī scauq paey Ghauṣ-o-Razā day
Yā Rab! Mujhay Sunnat kā Muballigh bhī banā day
Her aik maraz say Tū gunāhaun say scifā day
Chup rehṇay kā Allah salīqaḥ Tū sikhā day
Maḥbūb kā ṣadaqaḥ Tū mujhay nayk banā day
Yūn Hajj ko chalayn aur Madīnah bhī dikḥā day

I BENEFICI DELLA SUNNAH

Grazie ad Allah ﷻ, le Sunnah del Nobile Profeta ﷺ vengono insegnate ed imparate ampiamente nell'ambiente di Dawat-e-Islami, un movimento non politico per la propagazione del Quran e della Sunnah.

Anche voi cercate di partecipare ogni Giovedì, dopo la preghiera del Maghrib, nell'Ijtima settimanale di Dawat-e-Islami che si tiene nella vostra città e, possibilmente, cercate di passarvi tutta la notte.

Inoltre, con delle buone intenzioni, abituatevi a viaggiare nei Madani Qafilah insieme ai amanti del Santo Profeta ﷺ tre giorni al mese e di fare tutti i giorni Fikr-e-Madinah (autocoscienza) compilando il libretto dei Madani Inamat e consegnandolo al responsabile di Dawat-e-Islami della vostra zona entro i primi dieci giorni di ogni mese islamico. Beneficiando da questa abitudine, **اِنْ شَاءَ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ**, svilupperete il desiderio di proteggere la vostra fede, di adottare le Sunnah e di odiare i peccati.

Ogni fratello musulmano cerchi di avere questo obiettivo "io devo cercare di rettificare me stesso e la gente del mondo intero", **اِنْ شَاءَ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ**. Per cercare di rettificare noi stessi dobbiamo compilare i Madani Inamat e per rettificare la gente di tutto il mondo dobbiamo viaggiare nei Madani Qafilah.



Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagaran
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan.

UAN: +92 21 111 25 26 92 | Ext: 1262

Web: www.dawateislami.net | E-mail: translation@dawateislami.net